

Funcționare, piese

Pulverizatoare hidraulice DutyMax EH/GH675

3A5609E

RO

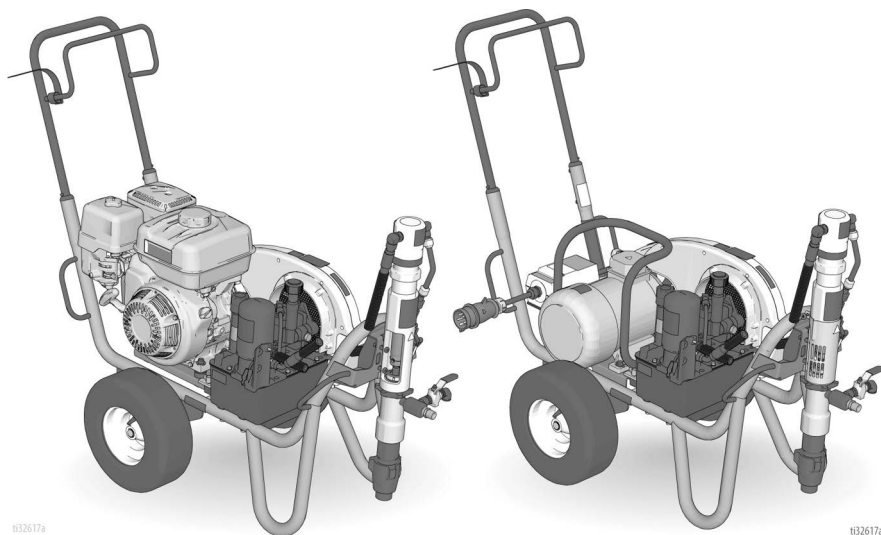
Numai pentru uz profesional.

Nu este aprobat pentru utilizare în locații clasificate ca periculoase sau cu atmosferă explozivă.

Pentru pulverizare airless portabilă de vopsele arhitecturale, straturi, straturi pentru plafon și straturi sub nivelul solului.

Presiune maximă de lucru 6750 psi (46,5 MPa; 465 bar)

Consultați **Modele - Pulverizatoare hidraulice DutyMax**, pagina 3 pentru informații despre model, inclusiv omologările.



t32617a

t32617a



Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din manualele conexe. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.

Utilizați doar piese de schimb originale Graco.

Utilizarea altor piese de schimb decât cele Graco poate anula garanția.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

Manuale omoloage	3
Modele - Pulverizatoare hidraulice DutyMax	3
Seturi opționale	3
Avertismente	4
Identificarea componentelor	10
Modele (EH/GH675)	10
Împământarea	11
Procedura de împământare pentru motorul pe gaz	11
Procedură de împământare pentru motorul electric	11
Împământarea benelor	12
Protecția circuitului	12
Instalarea	13
Schimbarea motorului	13
Instalarea completă	14
Procedura de depresurizare	15
Pornirea (model pe benzină)	16
Pornirea (model electric)	19
Pulverizarea	21
Montarea ansamblului cu Switch Tip™ și protecție	21
Pulverizați	21
Deblocarea duzelor înfundate	22
Curățarea	23
Întreținerea	25
Remedierea problemelor	26
Demontarea și montarea pompei	29
Piese seria Standard DutyMax EH/GH675	31
Listă de piese pentru cadru și protecția curelei seria Standard GH/EH675	32
Listă piese motor electric DutyMax EH675	34
Listă piese motor pe benzină DutyMax GH675	36
Listă de piese rezervor și filtru	38
Listă de piese rezervor și filtru seria Standard	39
Listă piese motor hidraulic și pompă volumetrică	40
Listă piese motor hidraulic și pompă volumetrică	41
Listă piese pistol de pulverizat și furtun DutyMax EH/GH675	42
Date tehnice EH	43
DutyMax EH675	43
Date tehnice GH	44
DutyMax GH675	44
Garanția standard Graco	45
Informații despre Graco	46


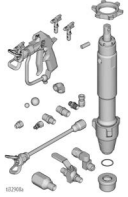

Manuale omoloage

3A5443	Manualul pompei
312145	Manualul pistolului XTR 706
310812	Manualul setului motorului electric

Modele - Pulverizatoare hidraulice DutyMax

	Model	Tip de acționare	Lungime furtun	Pâlnie inclusă
CE	25D223	9 CP pe benzină (GH)	50 feet	Nu
	25D224	400 V c.a., 50 Hz, 11 A (EH)	50 feet	Nu
	25D225	9 CP pe benzină (GH)	150 ft	Nu
	25D226	9 CP pe benzină (GH)	150 ft	Da
	25D221	9 CP pe benzină (GH)	N/A	Nu
	25D221V	10 CP pe benzină (GH)	N/A	Nu
	25D223V	10 CP pe benzină (GH)	N/A	Nu
	25D225V	10 CP pe benzină (GH)	N/A	Nu
	25D226V	10 CP pe benzină (GH)	N/A	Da

Seturi opționale

Cod piesă	Descriere
25D078	Set pâlnie 25 galoane 
17V188	Set pompă 3300 psi 
25D229	Set rolă jet 7250 psi 

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

Avertismente privind împământarea



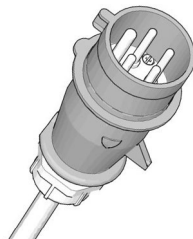
AVERTISMENT

ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea ca rezultat un risc de șoc electric.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la oricare dintre terminalele cu lamă plată.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Acest produs este menit pentru utilizarea cu un circuit cu tensiune nominală de 400 V și care are un ștecăr cu împământare similar cu cel din imaginea de mai jos.

400 V



- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu utilizați un adaptor pentru acest produs.

Prelungitoare:

- Utilizați doar un cablu cu ștecăr împământat și un receptacul cu împământare care acceptă ștecărul produsului.
- Asigurați-vă că prelungitorul nu este deteriorat. Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului.
- Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire.



Avertismente privind motorul electric


AVERTISMENT
**PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE**

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în **zona de lucru** se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

- Nu pulverizați și nu curățați cu materiale cu punct de aprindere mai mic de 38 °C (100 °F). Folosiți numai materiale neinflamabile sau pe bază de apă ori diluați de vopsea neinflamabili. Pentru informații complete despre materiale, solicitați Fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.
- Nu pulverizați materiale inflamabile lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Circulația vopselei sau solventului prin echipament poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Toate componentele sistemului de pulverizare, inclusiv pompa, ansamblul furtunului, pistolul de pulverizare și obiectele din zona de pulverizare vor fi împământate corespunzător pentru protecție împotriva descărcării statice și a scânteilor. Utilizați furtunurile conductoare sau cu împământare Graco pentru pulverizatoare airless de mare presiune.
- Verificați dacă toate containerele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică. Folosiți numai căptușeli antistatice sau conductoare pentru benă.
- Conectați la o priză împământată și utilizați prelungitoare împământate. Nu folosiți un adaptor 3-la-2.
- Nu utilizați o vopsea sau un solvent care să conțină hidrocarburi halogenate.
- Nu pulverizați lichide inflamabile într-o zonă închisă.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.
- Pulverizatorul generează scântei. Păstrați ansamblul pompei într-o zonă bine ventilată, la cel puțin 6,1 m de zona de pulverizare când pulverizați, clătiți, curățați sau efectuați lucrări de service. Nu pulverizați pe ansamblul pompei.
- Nu fumați în zona de pulverizare și nu pulverizați când există scântei sau flacără.
- Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare.
- Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru vopsele, solvenți, cărpe și alte materiale inflamabile.
- Trebuie să cunoașteți conținutul vopselelor și al solvenților pulverizați. Citiți toate Fișele cu date de securitate (FDS) care însoțesc vopselele și solvenții, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile producătorului privind siguranța lucrului cu respectivele vopsele și solvenți.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.

PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, setarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.

- Opriți și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.
- Conectați doar la prize electrice împământate.
- Utilizați doar prelungitoare cu 3 fire.
- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare.
- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise.



Avertismente cu privire la motoare cu combustie internă

AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în **zona de lucru** se pot aprinde sau pot exploda. Circulația vopselei sau a solventului prin echipament poate conduce la apariția de scânteii statice. Pentru a preveni incendiile și exploziile:



- Folosiți echipamentul numai în zone bine ventilate.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil când motorul este în funcțiune sau fierbinte. Opriți motorul și așteptați să se răcească. Combustibilul este inflamabil și se poate aprinde sau poate exploda dacă este vărsat pe o suprafață fierbinte.
- Eliminați toate sursele de incendiu, cum ar fi lămpile indicatoare, țigările, lămpile electrice portabile și țesăturile din material plastic (cu potențial de descărcări electrostatice).
- Toate echipamentele din zona de lucru trebuie împământate. Consultați instrucțiunile de **împământare**.
- Nu pulverizați și nu goliți niciodată solventul la presiune ridicată.
- Îndepărtați deșeurile din zona de lucru, inclusiv solvenții, cârpele și benzina.
- Nu conectați sau deconectați ștecăre și nu stingeți sau aprindeți becuri în medii cu vapori inflamabili.
- Folosiți numai furtunuri împământate.
- Mențineți pistolul ferm pe partea laterală a benei împământate când declanșați în benă. Folosiți numai căptușeli antistatice sau conductoare pentru benă.
- **Opriți funcționarea imediat** dacă apar scânteii sau dacă simțiți un șoc. Nu utilizați echipamentul până nu identificați și corectați problema.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.



PERICOL CAUZAT DE MONOXIDUL DE CARBON

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, care este incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate provoca decesul.

- Nu folosiți echipamentul în spații închise.



PERICOL DE ARSURĂ

Suprafețele echipamentului și lichidele utilizate la cald pot deveni extrem de fierbinți în timpul funcționării. Pentru a evita arsurile severe:

- Nu atingeți lichidele sau echipamentele fierbinți.

Avertismente pentru motoare electrice/motoare cu combustie internă

AVERTISMENT



PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical.**



- Nu îndreptați niciodată pistolul spre o persoană sau un animal și nu îl acționați asupra acestora.
- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreoa parte a corpului.



- Folosiți întotdeauna apătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apătoarea pentru duza de pulverizare să fie montată.



- Utilizați duze de pulverizare Graco.

- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurizare** pentru oprirea unității și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare.



- Echipamentul păstrează presiunea după oprire. Nu lăsați unitatea sub tensiune sau presurizată atunci când nu este supravegheată. Respectați **Procedura de depresurizare** când echipamentul nu este supravegheat sau când nu este utilizat și înainte de efectuarea lucrărilor de service, de curățare sau când demontați componente.

- Verificați dacă furtunurile și piesele prezintă semne de deteriorare. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.

- Acest sistem este capabil să producă 6750 psi (46,5 MPa, 465 bar). Folosiți componente sau accesorii de schimb Graco care să fie omologate pentru minim 6750 psi (465 bar, 46,5 MPa).

- Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect.

- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune unitatea.

- Trebuie să știți cum să opriți unitatea și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.



- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.

- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.

- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment.

- Rămâneți în alertă și atent(ă) la ceea ce faceți.

- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.

- Nu torsionați și nu îndoiți excesiv furtunul.

- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau la presiuni peste cele specificate de Graco.

- Nu utilizați furtunul ca element structural pentru a trage sau ridica echipamentul.

- Nu pulverizați cu un furtun mai mic de 7,62 metri.

- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.

- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.


AVERTISMENT
**PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE**

Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.

- Nu folosiți 1,1,1-tricloroetan, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hidrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți.
- Nu utilizați înălbitor cu clor.
- Multe alte soluții pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.

**PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE**

Piesele în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de verificarea, mutarea sau realizarea activităților de service, urmați **Procedura de depresurizare** și deconectați toate sursele de alimentare.

**PERICOL DE PRINDERE**

Piesele rotative pot cauza răni grave.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.
- Nu purtați haine largi, bijuterii sau părul lung desprins în timp ce utilizați echipamentul.
- Echipamentul poate porni brusc. Înainte de verificarea, mutarea sau realizarea activităților de service, urmați **Procedura de depresurizare** și deconectați toate sursele de alimentare.

**PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI**

Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.

- Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite.
- Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.

**PERICOL DE REcul**

Declanșarea pistolului poate provoca reculul. Stați într-o poziție stabilă pentru a evita căderea și vătămarea gravă.


AVERTISMENT
**ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ**

Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Acest echipament include, însă nu este limitat la:

- echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz;
- aparate de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

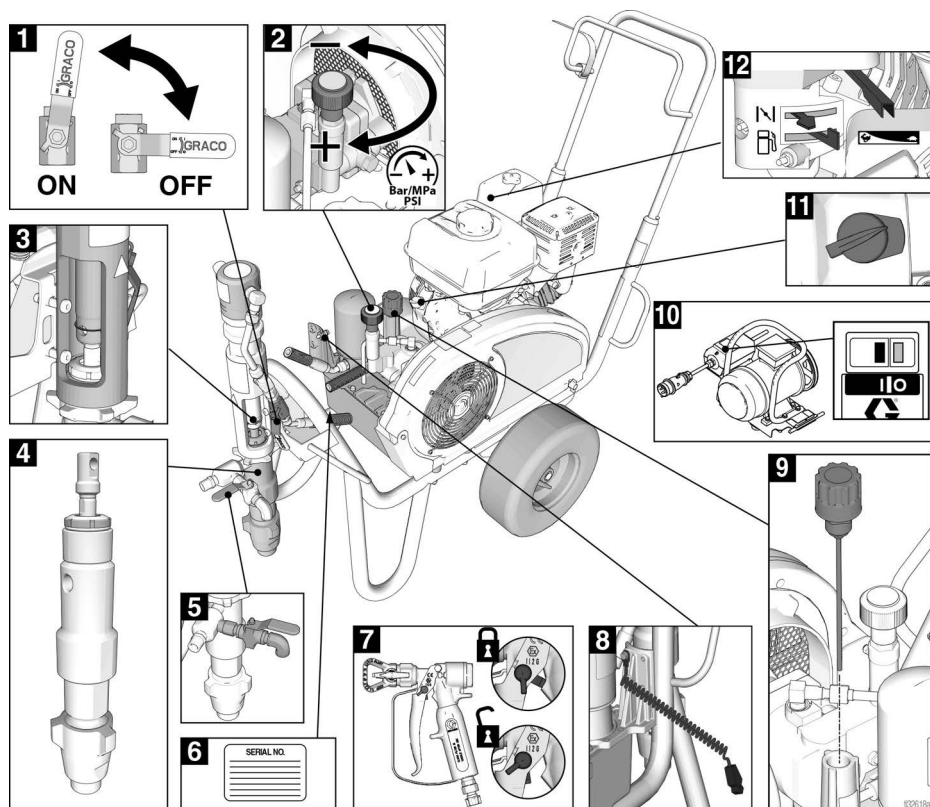
DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA

Gazele de eșapament ale acestui produs conțin substanțe cunoscute de către statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive.

Acest produs conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute de către Statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive. Spălați-vă pe mâini după manevrare.

Identificarea componentelor

Modele (EH/GH675)



1	Supapa pompei hidraulice
2	Controlul presiunii
3	Racord filetat al pompei
4	Pompa volumetrică
5	Supapă de amorsare/scurgere
6	Etichetă cu număr serial
7	Siguranța pârghiei de declanșare a pistolului

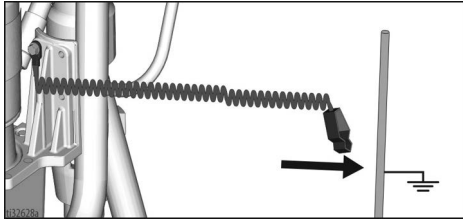
8	Clemă de împământare
9	Capac de umplere/joă pentru sistemul hidraulic
10	Comutator de pornire/oprire a motorului electric
11	Comutatorul de pornire/oprire a motorului
12	Comenzi motor

Împământarea

Procedura de împământare pentru motorul pe gaz



Acest echipament trebuie împământat pentru a reduce riscul de apariție a scânteilor statice. Generarea de scântei statice poate cauza aprinderea sau explozia vaporilor. Împământarea asigură un fir de descărcare pentru curentul electric.



Împământarea pulverizatorului: Atașați clema de împământare a pulverizatorului la masă.

Furtunuri de aer și de lichid: Utilizați doar furtunuri bune conductoare de electricitate, cu lungime maximă de 500 ft. (150 m) pentru a asigura continuitatea împământării. Verificați rezistența electrică a furtunurilor. Dacă rezistența totală la împământare depășește 29 megaohmi, înlocuiți furtunul imediat.

Pistol pulverizator: Împământați prin conexiune la un furtun de lichid și la o pompă împământate corespunzător.

Procedură de împământare pentru motorul electric



Echipamentul trebuie împământat pentru a reduce riscul de formare a scânteilor statice și de șoc electric. Generarea de scântei electrice sau statice poate cauza aprinderea sau explozia vaporilor. Împământarea necorespunzătoare poate cauza șoc electric. Împământarea asigură un fir de descărcare pentru curentul electric.

Acest pulverizator este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare.

Dacă folosiți motorul electric, ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător, în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.

Cerințe privind alimentarea electrică

- Unitățile de 380 – 400 V necesită o conexiune electrică de 400 V c.a., 50 Hz, 16 A, trifazic, 3P+N+E, 6h.
- Pentru a utiliza pulverizatorul EH675, generatorul trebuie dimensionat la o capacitate de 15 kW (minim).

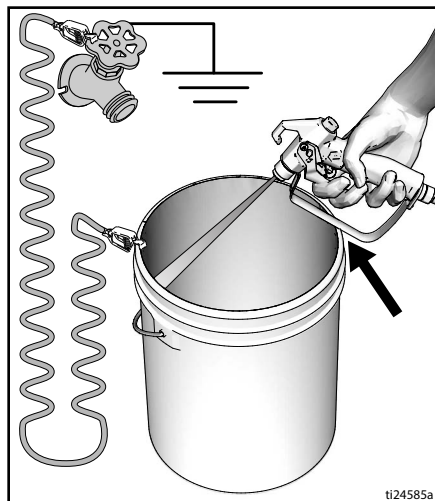
Prelungitoare

Utilizați un prelungitor cu un contact de împământare nedeteriorat.

NOTĂ: Grosimea mai mică sau cablurile de extensie mai lungi pot reduce performanța pulverizatorului.

Împământarea benelor

Bene de solvent utilizate la curățare: urmați reglementările locale. Utilizați doar bene metalice conductoare, plasate pe o suprafață împământată. Nu plasați bena pe o suprafață neconductoare, precum hârtia sau cartonul, care întrerupe continuitatea împământării.



Protecția circuitului

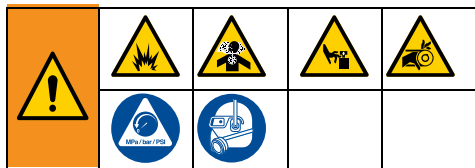
Conectați pulverizatoarele doar la circuite cu întrerupătoare și/sau siguranțe corect dimensionate (pentru cerințe privind unitățile de alimentare electrică, consultați datele tehnice **DutyMax EH675**, pagina 43).

Împământați întotdeauna o benă metalică: conectați un fir de legare la masă la benă. Prindeți cu clemă un capăt la benă și celălalt la un punct de împământare corespunzător, precum o conductă de apă.

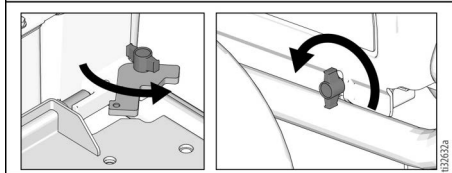
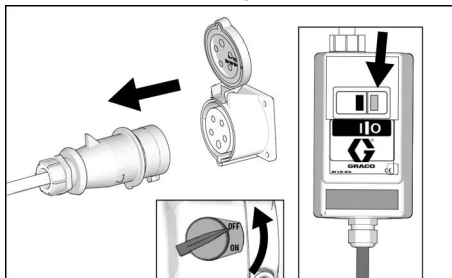
Pentru a păstra continuitatea împământării când pulverizatorul este spălat sau când tensiunea este eliberată: țineți ferm de o parte metalică a pistolului pe o parte laterală a benei metalice împământate, apoi declanșați pistolul.

Instalarea

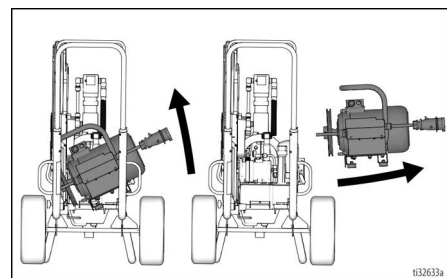
Schimbarea motorului



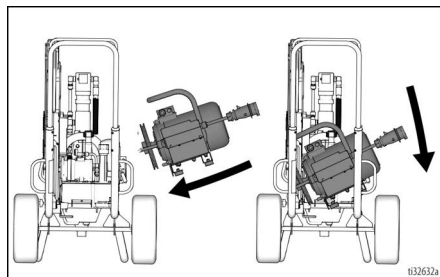
1. Opreți motorul și deconectăți sau treceti motorul în poziția OPRIT/STOP. Slăbiți butonul protecției curelei și cleva motorului. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 15.



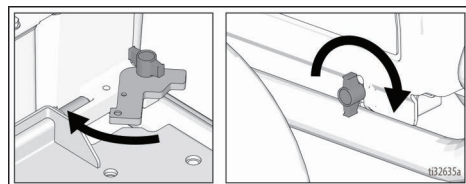
2. Ridicați protecția curelei. Scoateți cureaua. Înclinați motorul și scoateți-l.



3. Înclinați motorul. Montați motorul. Montați cureaua. Coborâți protecția curelei.

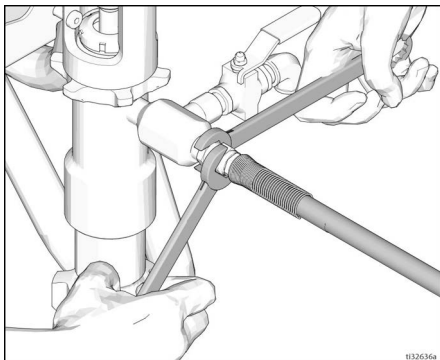


4. Rotiți de cleva motorului. Strângeți cleva motorului și butonul protecției curelei.

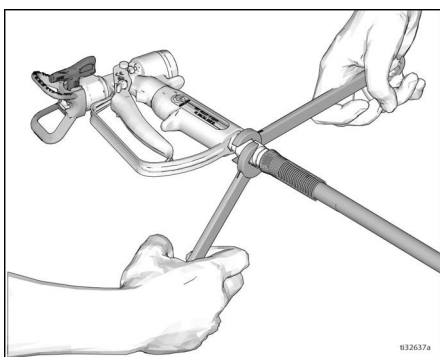


Instalarea completă

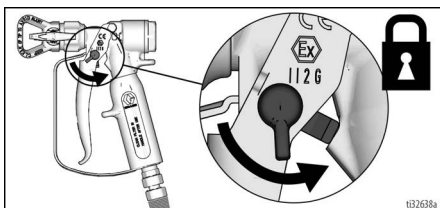
1. Conectați furtunul Graco de mare presiune corespunzător la pulverizatorul.



2. Montați furtunul pe pistolul de pulverizare și strângeți ferm.

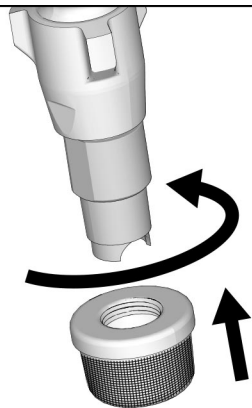


3. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare a pistolului.

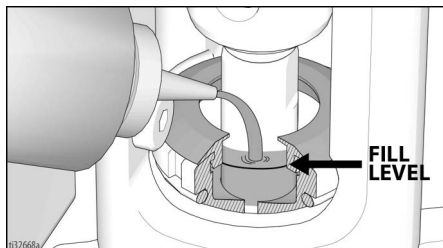


4. Scoateți protecția duzei.

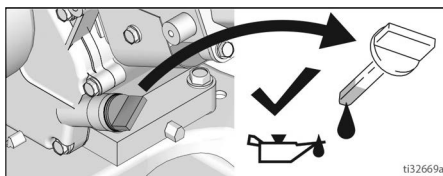
5. Înșurubați filtrul admisei în partea inferioară a pompei și strângeți ferm, cu mâna.



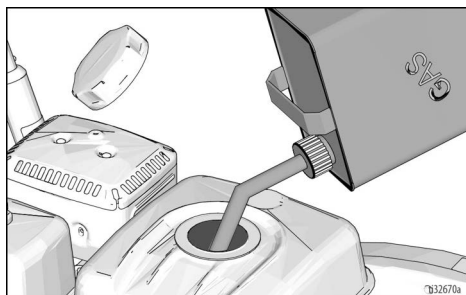
6. Umpleți presetupa de la intrare cu TSL pentru a preveni uzura prematură a acesteia. Faceți acest lucru de fiecare dată când pulverizați.



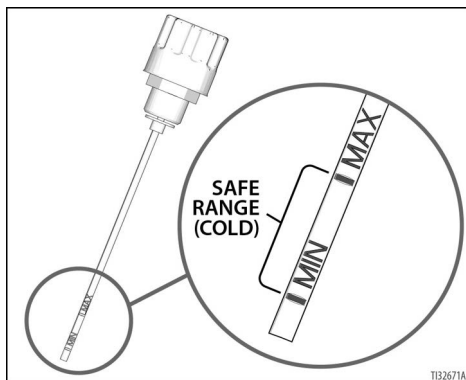
7. Verificați nivelul de ulei din motor. **MOTOR PE BENZINĂ**



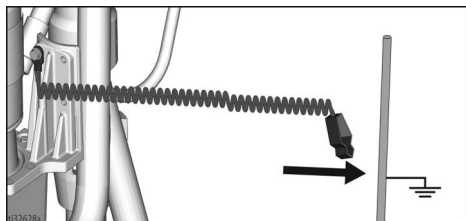
8. Umpleți rezervorul de combustibil.
MOTOR PE BENZINĂ



9. Verificați nivelul de ulei hidraulic. Adăugați doar ulei sintetic hidraulic Graco, ISO 46, 169236 (5 galoane/ 18,9 litri) sau 207428 (1 galon/3,8 litri). Capacitatea rezervorului hidraulic este de 1,25 galoane (4,75 litri).



10. Atașați clema de împământare a pulverizatorului la masă.



Procedura de depresurizare

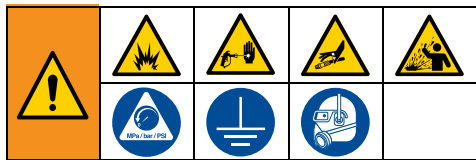


Respectați **Procedura de depresurizare** de fiecare dată când vedeți acest simbol.

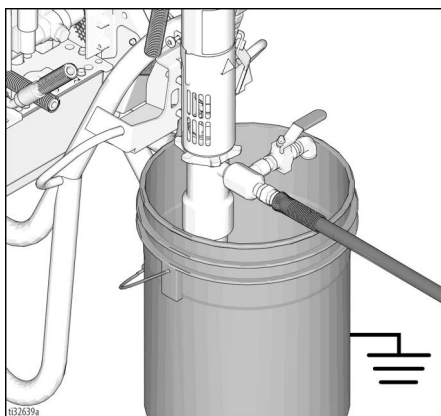
Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii, a stropilor de lichid și a pieselor în mișcare, respectați **Procedura de depresurizare** când încetați pulverizarea și înainte de curățare, verificare sau efectuarea de lucrări de service pentru echipament.

1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
2. OPRIȚI pulverizatorul:
 - Treceți comutatorul motorului pe gaz sau electric în poziția PORNIT/OPRIT pentru a-l opri.
- SAU
 - Deconectați cablul electric de la motorul electric.
3. Treceți supapa pompei în poziția OPRIT și rotiți complet butonul de control al presiunii spre stânga, la cea mai scăzută setare.
4. Decuplați siguranța pârghiei. Țineți ferm de partea metalică a pistolului pe partea laterală împământată a benei metalice și acționați pistolul pentru a elibera presiunea.
5. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare a pistolului.
6. Treceți supapa de amorsare în poziția SCURGERE. Lăsați supapa de amorsare în poziția deschis până când sunteți pregătit(ă) să pulverizați din nou.
7. Dacă suspectați că duza de pulverizare este înfundată sau că presiunea nu a fost eliberată complet:
 - a. Slăbiți FOARTE ÎNCET piulița de fixare a protecției duzei sau cuplajul capătului furtunului pentru a realiza treptat depresurizarea.
 - b. Slăbiți piulița sau cuplajul complet.
 - c. Eliminați blocajul din furtun sau duză.

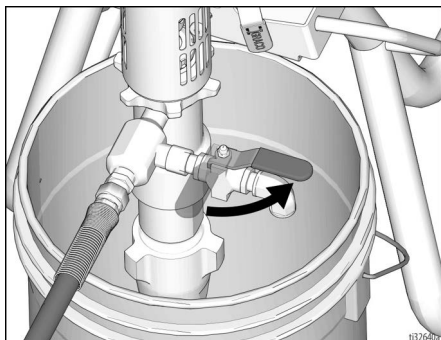
Pornirea (model pe benzină)



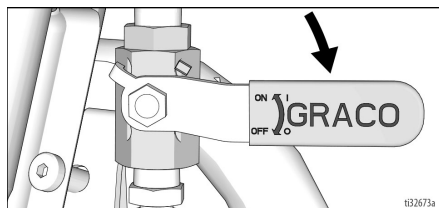
1. Așezați pompa volumetrică în bena metalică împământată, umplută parțial cu lichid de clătire. Atașați cablul de împământare la benă și la masă.



2. Treceți supapa de amorsare în poziția Scurgere. Rotiți butonul de control al presiunii spre stânga, la cea mai scăzută presiune.

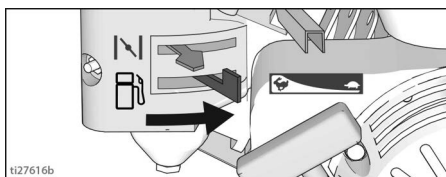


3. Treceți supapa pompei hidraulice la OPRIT.

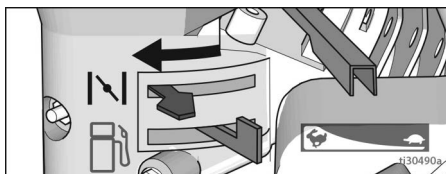


4. Pornirea motorului pe benzină:

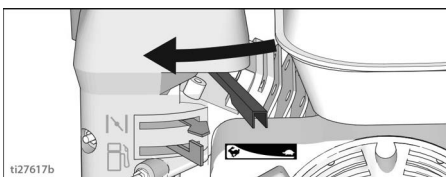
- a. Aduceți supapa de combustibil în poziție deschisă.



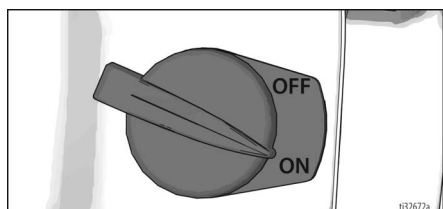
- b. Treceți șocul în poziția închis.



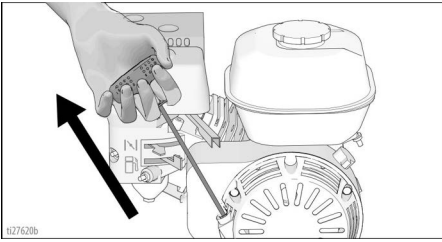
- c. Treceți maneta de accelerație în poziția rapid.



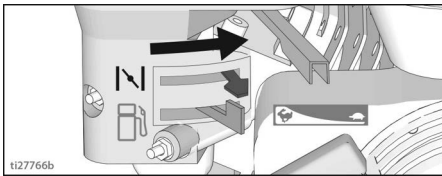
- d. Rotiți comutatorul motorului în poziția PORNIT.



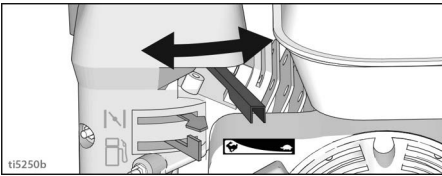
e. Trageți de coarda de pornire.



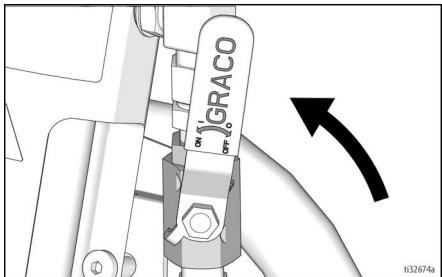
f. După pornirea motorului, treceți șocul în poziția deschis.



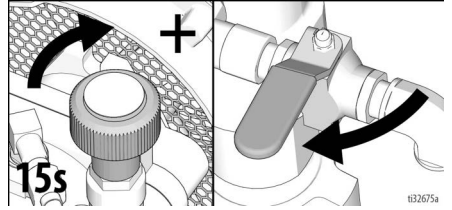
g. Puneți maneta de accelerație în poziția dorită.



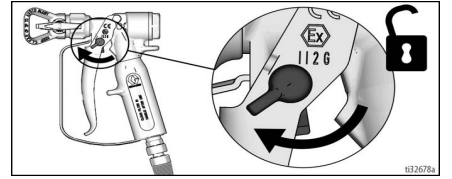
5. Treceți supapa pompei hidraulice în poziția PORNIT (motorul hidraulic este acum activ).



6. Măriți presiunea suficient pentru a porni cursele motorului hidraulic și pentru a permite circulația lichidului timp de 15 secunde; opriți presiunea, treceți supapa de amorsare în poziția închis.



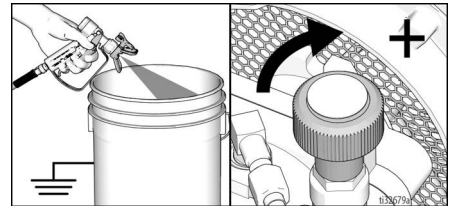
7. Decuplați blocajul pârghiei de declanșare a pistolului de pulverizare.



8. Țineți pistolul pe bena de spălare metalică împământată. Declanșați pistolul și sporii încet presiunea lichidului până când pompa funcționează corect. Eliberați pârghia de declanșare și permiteți pulverizatorului să acumuleze presiune. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



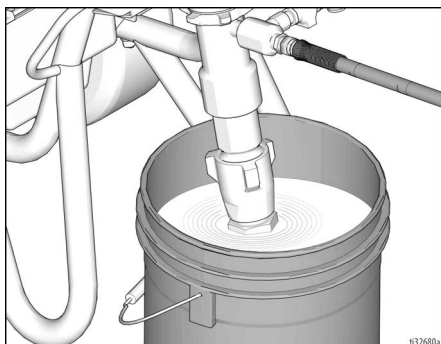
Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.



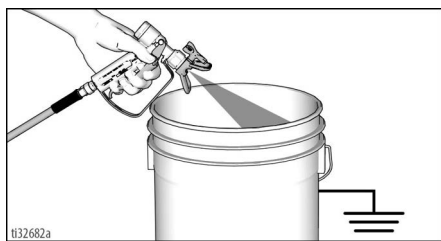
9. Verificați dacă există scurgeri. Dacă există scurgeri, OPRIȚI imediat pulverizatorul. Realizați **Procedura de depresurizare**, pagina 15. Strângeți fittingurile care prezintă scurgeri. Repetați procedura **Pornire**, pași 2-8. Dacă nu există scurgeri, continuați declanșarea pistolului până la curățarea completă a sistemului.

Pornirea (model pe benzină)

10. Amplasați tubul de aspirație în bena cu vopsea.

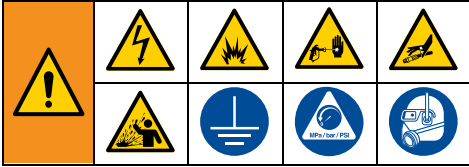


11. Declanșați din nou pistolul în bena cu lichid de clătire, până la apariția vopselei.

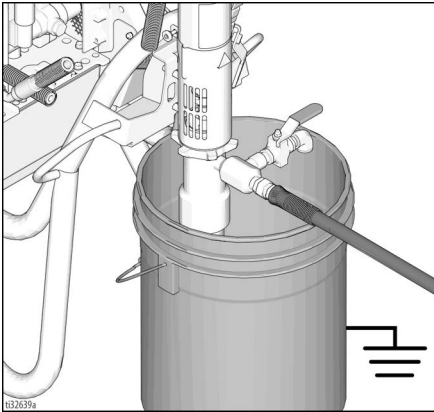


12. **Pulverizarea**, pagina 21.

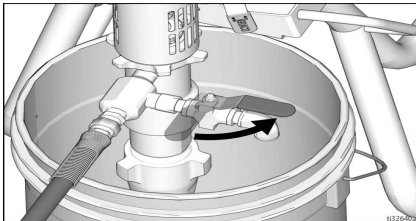
Pornirea (model electric)



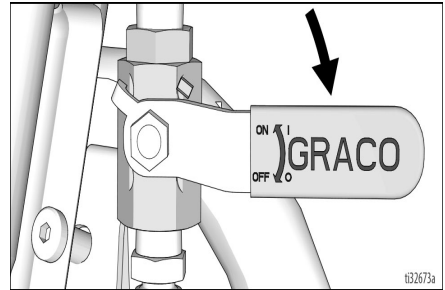
1. Așezați pompa volumetrică în bena metalică împământată, umplută parțial cu lichid de clătire. Atașați cablul de împământare la benă și la masă.



2. Treceți supapa de amorsare în poziția Scurgere. Rotiți butonul de control al presiunii spre stânga, la cea mai scăzută presiune.

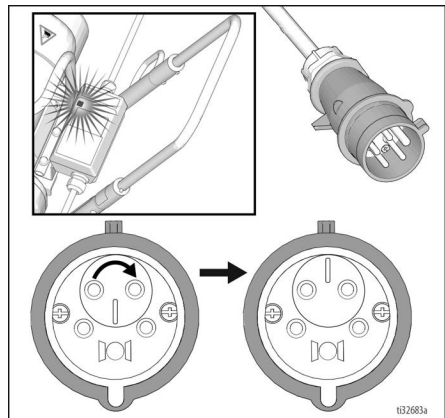


3. Treceți supapa pompei hidraulice la OPRIT.

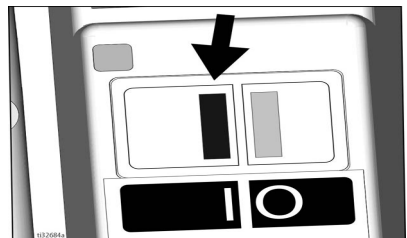


4. Introduceți cablul în priză.

Pentru motoarele electrice trifazice: Dacă lumina roșie a secvenței de fază este aprinsă, scoateți ștecărul din priză și rotiți șurubul secvenței de fază cu 180°.

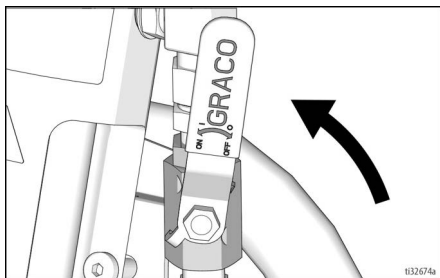


5. Treceți pulverizatorul în poziția PORNIT.

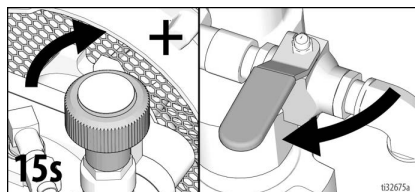


Pornirea (model electric)

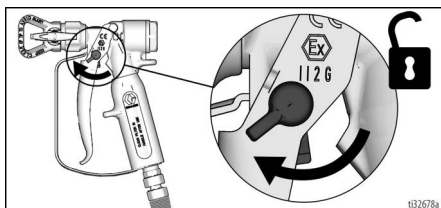
6. Treceți supapa pompei hidraulice în poziția PORNIT (motorul hidraulic este acum activ).



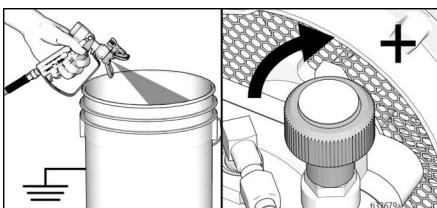
7. Măriți presiunea suficient pentru a porni cursele motorului hidraulic și pentru a permite circulația lichidului timp de 15 secunde; opriți presiunea, treceți supapa de amorsare în poziția închis.



8. Decuplați blocajul pârghiei de declanșare a pistolului.

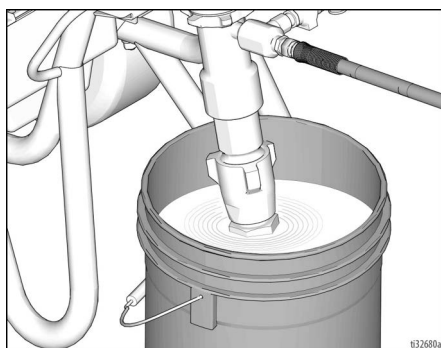


9. Țineți pistolul pe bena de spălare metalică împământată. Declanșați pistolul și sportiți încet presiunea lichidului până când pompa funcționează corect.

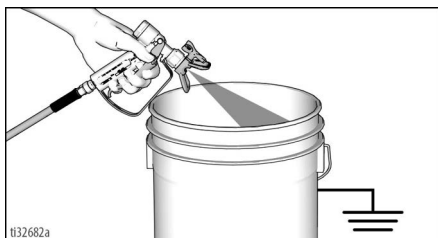


Pulverizarea la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

10. Verificați fittingurile pentru a depista eventualele scurgeri. Dacă există scurgeri, **OPRIȚI** imediat pulverizatorul. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 15. Strângeți fittingurile care prezintă scurgeri. Repetați procedura **Pornire**, pașii 2-8. Dacă nu există scurgeri, continuați declanșarea pistolului până la curățarea completă a sistemului.
11. Plasați pompa volumetrică în bena cu vopsea.



12. Declanșați din nou pistolul în bena cu lichid de clătire, până la apariția vopselei.



13. **Pulverizarea**, pagina 21.

Pulverizarea

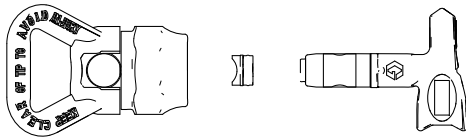
Montarea ansamblului cu Switch Tip™ și protecție



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza pulverizatorului și apărătoarea duzei.

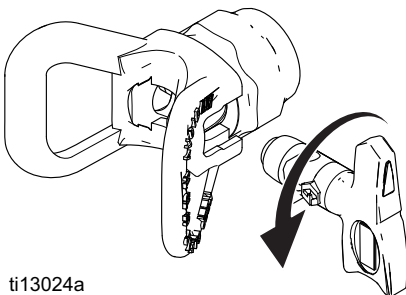
Pentru a preveni scurgerile pe la duza de pulverizare, asigurați-vă că duza și apărătoarea acesteia sunt montate corect.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 15.
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare a pistolului. Introduceți Switch Tip. Introduceți scaunul și OneSeal™.



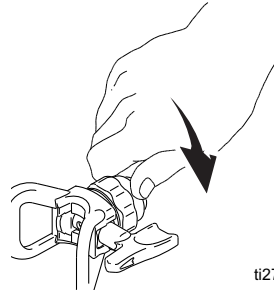
ti13023a

3. Introduceți Switch Tip și orientați-o spre înainte.



ti13024a

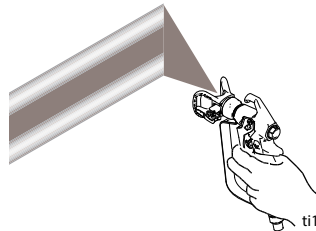
4. Înșurubați ansamblul în pistol. Strângeți.



ti2710a

Pulverizați

1. Pulverizați pentru a realiza un model de test. Măriți presiunea pentru a elimina marginile dure. Utilizați o dimensiune mai mică pentru duza dacă ajustarea presiunii nu poate elimina marginile dure.

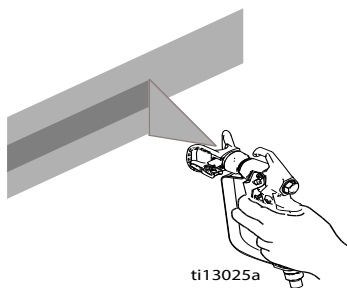


ti13030a

2. Țineți pistolul perpendicular, la 25 – 30 cm față de suprafață. Pulverizați înainte și înapoi. Suprapuneți în procent de 50%. Declanșați pistolul

Pulverizarea

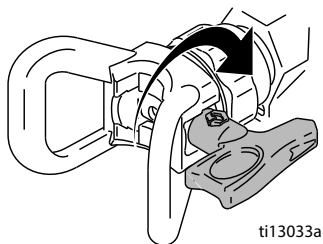
după ce l-ați deplasat și eliberați înainte de oprire.



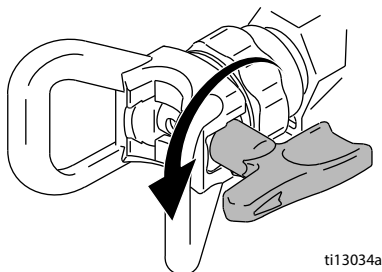
Deblocarea duzelor înfundate



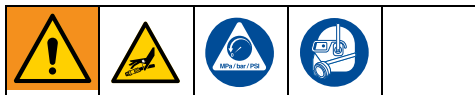
1. Eliberați pârghia. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza Switch Tip. Decuplați siguranța pârghiei. Declanșați pistolul pentru a elimina blocajul.



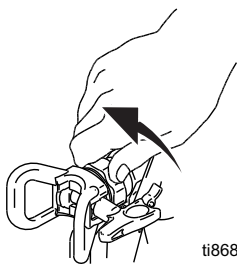
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Readuceți duza Switch Tip în poziția originală. Decuplați siguranța pârghiei și continuați să pulverizați.



Curățarea

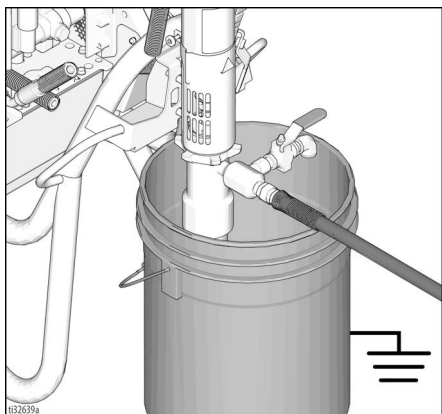


1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 15.
2. Demontați protecția și duza SwitchTip.



ti8687a

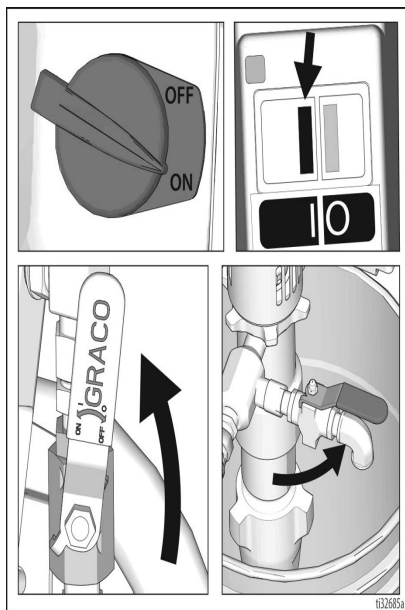
3. Îndepărtați tubul de aspirație din vopsea și amplasați-l în lichidul de spălare. Folosiți apă pentru vopsele pe bază de apă și benzină pentru vopsea pentru vopsele pe bază de ulei.



ti22639a

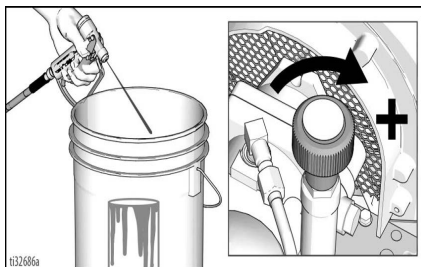
4. Treceți motorul în poziția **PORNIT** și porniți motorul. Treceți supapa pompei hidraulice la **PORNIT**. Rotiți supapa de

amorsare/pulverizare în poziția **PULVERIZARE**.



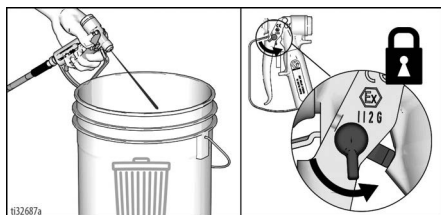
ti32653a

5. Țineți pistolul sprijinit de benă. Decuplați siguranța pârghiei. Sporțiți presiunea până când motorul începe să acționeze pompa. Declanșați pistolul până la apariția lichidului de spălare.

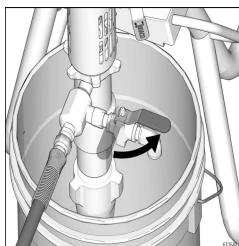


ti32656a

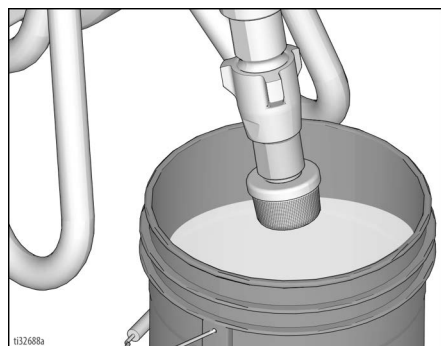
6. Deplasați pistolul spre bena cu vopsea, țineți pistolul pe benă și pulverizați pentru a spăla complet sistemul.



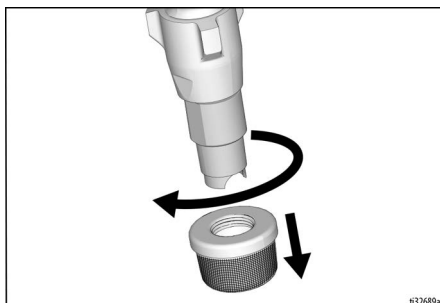
7. Opriți supapa de amorsare în timp ce continuați să declanșați pistolul. Apoi eliberați declanșatorul și cuplați blocajul acestuia. Permiteți lichidului de spălare să circule până când lichidul din tubul de scurgere este curat.



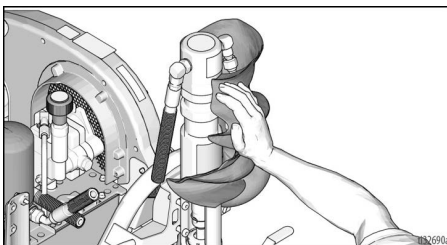
8. Ridicați pompa volumetrică deasupra lichidului de clătire și lăsați pulverizatorul să golească lichidul timp de 15 până la 30 de secunde. Treceți supapa pompei hidraulice la OPRIT. Opriți motorul sau treceți comutatorul motorului în poziția OPRIT și decuplați.



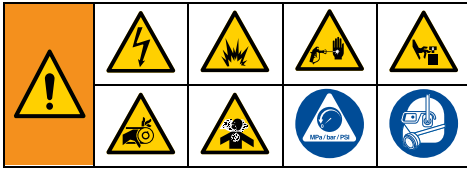
9. Deșurubați și îndepărtați filtrul admisiei. Curățați și îndepărtați filtrul, dacă este necesar.



10. Dacă ați spălat cu apă, spălați din nou cu benzină pentru lacuri sau soluție Pump Armor™ pentru a forma un înveliș protector împotriva înghețului sau coroziunii.
11. Ștergeți pulverizatorul, furtunul și pistolul folosind o cârpă înmuiată în apă sau în benzină pentru vopsea.



Întreținerea



NOTĂ: Pentru detalii despre întreținerea motorului și specificații, consultați Manualul de utilizare a motoarelor Honda, furnizat separat.

ZILNIC: Verificați nivelul uleiului de motor și completați dacă este necesar.

ZILNIC: Verificați nivelul uleiului hidraulic și completați dacă este necesar.

ZILNIC: Verificați dacă furtunul este uzat sau deteriorat.

ZILNIC: Verificați funcționarea corectă a siguranței pistolului.

ZILNIC: Verificați funcționarea corectă a supapei de amorsare/scurgere.

ZILNIC: Verificați și umpleți rezervorul de combustibil.

ZILNIC: Verificați dacă pompa volumetrică este etanșă.

ZILNIC: Verificați nivelul lichidului de etanșare a gâtului (TSL) în presetupa pompei volumetrice. Umpleți piulița, dacă este necesar. Mențineți lichidul de etanșare a gâtului în piuliță pentru a preveni acumularea de lichid pe tija pistonului, uzura prematură a garniturii și corodarea pompei.

MOTOR PE BENZINĂ, DUPĂ PRIMELE 20 DE ORE DE FUNCȚIONARE: Evacuați uleiul de motor și reumpleți cu ulei proaspăt. Consultați manualul de utilizare a motoarelor Honda pentru a stabili tipul corect de vâscozitate a uleiului.

SĂPTĂMÂNAL: Demontați capacul filtrului de aer și curățați elementul. Înlocuiți elementul, dacă este cazul. Dacă se utilizează într-un mediu cu mult praf: verificați filtrul zilnic și înlocuiți, dacă este necesar.

Puteți achiziționa elemente de rezervă de la reprezentantul local HONDA.

SĂPTĂMÂNAL/ZILNIC: Eliminați resturile din tija hidraulică.

DUPĂ FIECARE 100 DE ORE DE FUNCȚIONARE: Schimbați uleiul de motor. Consultați manualul de utilizare a motoarelor Honda pentru a stabili gradul corect de vâscozitate a uleiului.

BIANUAL: Verificați uzura curelei. Înlocuiți dacă este necesar.

DUPĂ 500 DE ORE SAU 3 LUNI DE FUNCȚIONARE: Înlocuiți uleiul hidraulic și filtrul cu uleiul hidraulic Graco 169236 (5 galoane/20 litri) sau 207428 (1 galon/3,8 litri) și filtrul 246173. Intervalul la care se schimbă uleiul depinde de condițiile de mediu.

ANUAL SAU DUPĂ 2000 DE ORE: Înlocuiți cureaua.

BUJIE: Utilizați doar bujii BPRGES (NGK) sau W20EPR-U (NIPPONDENSO). Stabiliți o distanță de 0,028 – 0,031 in. (0,7 până la 0,8 mm). Utilizați cheia pentru bujii când montați și scoateți bujia.

Remedierea problemelor



Problemă	Cauză	Soluție
Motorul cu combustie internă trage tare (nu pornește)	Presiunea hidraulică este prea mare	Rotiți butonul de reglare a presiunii hidraulice spre stânga, la cea mai mică setare
Motorul pe benzină nu pornește	În poziția OPRIT, nivel ulei scăzut, fără benzină	Consultați manualul motorului
	Supapa de întrerupere a alimentării cu combustibil închisă	Deschideți supapa de întrerupere a alimentării cu combustibil
Motorul pe benzină nu funcționează corespunzător	Motor defect	Consultați manualul motorului
	Turare	Consultați Set reparare motor, 9,0 CP - 248945
Motorul cu combustie internă funcționează, dar pompa volumetrică nu funcționează	Supapa pompei hidraulice este în poziția OPRIT	Treceți supapa pompei hidraulice la PORNIT
	Presiunea este prea mică	Creșteți presiunea, pagina 18
	Duza sau filtrul duzei (dacă este utilizat) sunt înfundate	Scoateți duza și/sau filtrul și curățați
	Nivelul lichidului hidraulic este prea mic	Opriti pulverizatorul. Adăugați lichid*. Consultați pagina 16
	Curea uzată sau ruptă sau desprinsă	Înlocuiți
	Pompă hidraulică uzată sau deteriorată	Transportați pulverizatorul la distribuitorul Graco pentru reparații
	Tija pompă cu vopsea întărită	Efectuați lucrări de service pentru pompă. Consultați manualul 3A5443
Pompa volumetrică funcționează, însă puterea este mică la cursa ascendentă	Bila pistonului nu este așezată corespunzător	Treceți supapa pompei în poziția OPRIT. Reduceți presiunea. Treceți motorul în poziția OPRIT. Mișcați tija în sus și în jos până când motorul hidraulic cuplează
	Garniturile pistonului sunt uzate sau deteriorate	Înlocuiți garniturile. Consultați manualul 3A5443

Problemă	Cauză	Soluție
Pompa volumetrică funcționează, însă puterea este mică la cursa descendentă și/sau la ambele curse	Garniturile pistonului sunt uzate sau deteriorate	Strângeți presetupa sau înlocuiți garniturile. Consultați manualul 3A5443
	Bila supapei de admisie nu se așază corect	Efectuați lucrări de service pentru bila supapei de admisie. Consultați manualul 3A5443
	Scurgere de aer la tubul de aspirație	
	Filtrul de ulei hidraulic este murdar	Înlocuiți filtrul
Scurgeri de vopsea și revărsare a cupelei umede	Slăbiți cupela umedă	Strângeți cupela umedă suficient pentru a opri scurgerea
	Presetupele gâtului sunt uzate sau deteriorate	Înlocuiți garniturile. Consultați manualul 3A5443
Scurgeri excesive în jurul ștergătorului țijeii pistonului motorului hidraulic	Garnitura țijeii pistonului este uzată sau deteriorată	Înlocuiți componentele. Consultați manualul 3A5443
Se furnizează o cantitate redusă de lichid	Presiunea este prea mică	Creșteți presiunea, pagina 18
	Filtrul de evacuare a pompei volumetrice (dacă există) este murdar sau înfundat	Curățați-l sau înlocuiți-l
	Filtrul pistolului pentru contractanți (dacă este utilizat) este murdar sau înfundat	Curățați-l sau înlocuiți-l
	Conducta de admisie la pompa nu este strânsă etanș	Strângeți
	Motorul hidraulic este uzat sau deteriorat	Transportați pulverizatorul la distribuitorul Graco pentru reparații
	Scădere mare de presiune în furtunul de lichid	Reduceți lungimea sau creșteți diametrul
Pulverizatorul se supraîncălzește	Acumulare de vopsea pe componentele hidraulice	Curățați
	Nivelul uleiului este scăzut	Completați cu ulei. Consultați pagina 16
Pistolul stropște	Există aer în pompa de lichid sau în furtun	Verificați dacă racordurile sunt corect strânse pe ansamblul sifonului, strângeți, apoi reamorsați pompa
	Slăbiți aspirația la admisie	Strângeți
	Nivelul lichidului este scăzut sau lichidul s-a terminat	Umpleți containerul de alimentare
Zgomot la pompă	Nivel redus al lichidului hidraulic	OPRIȚI pulverizatorul. Adăugați lichid*. Consultați pagina 16
Motorul electric nu funcționează	Comutatorul nu este în poziția PORNIT	Treceți comutatorul în poziția PORNIT

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
	Întreprător declanșat	Verificați întreprătorul la sursa de alimentare. Resetați întreprătorul motorului
*Verificați frecvent nivelul lichidului hidraulic. Nu permiteți scăderea excesivă a acestuia. Folosiți numai lichid hidraulic Graco, pagina 16.		

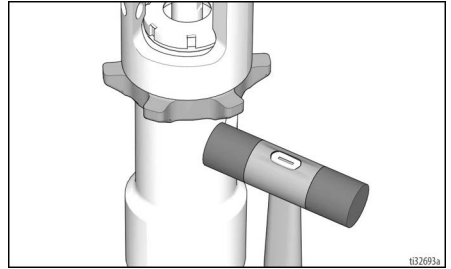
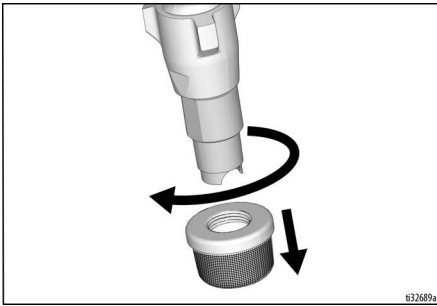
Demontarea și montarea pompei

Demontare

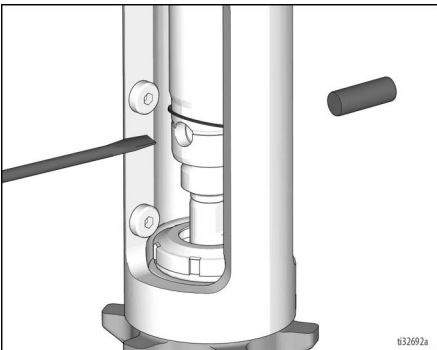


Pentru reparații ale pompei, consultați manualul pompei 3A5443.

1. Clățiți pompa.
2. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 15.
3. Scoateți filtrul și furtunul pentru vopsea.
5. Slăbiți contrapiulița. Deșurubați pompa.



4. Împingeți inelul opritor în sus; scoateți știftul.

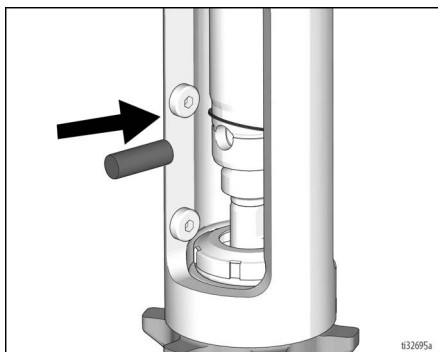
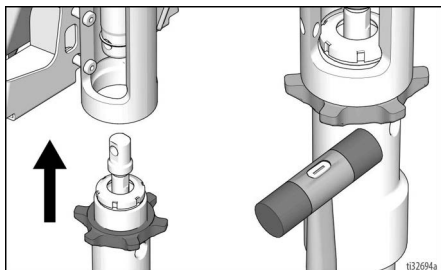


Montare

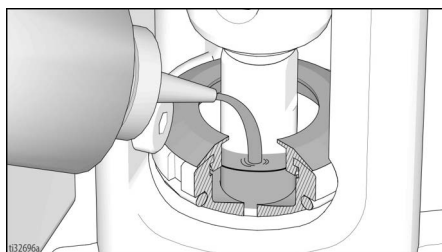
OBSERVAȚIE

Slăbirea contrapiuliței pompei în timpul utilizării va provoca deteriorarea filetului carcasei ambreiajului și a lanțului cinematic. Strângeți contrapiulița conform specificațiilor.

1. Înșurubați contrapiulița pe partea inferioară a filetului pompei. Înșurubați pompa în colector. Deșurubați pompa din colector până când ieșirea pompei este aliniată cu furtunul. Strângeți contrapiulița manual, apoi bateți ușor la 1/8 până la 1/4 dintr-un tur cu ciocanul.



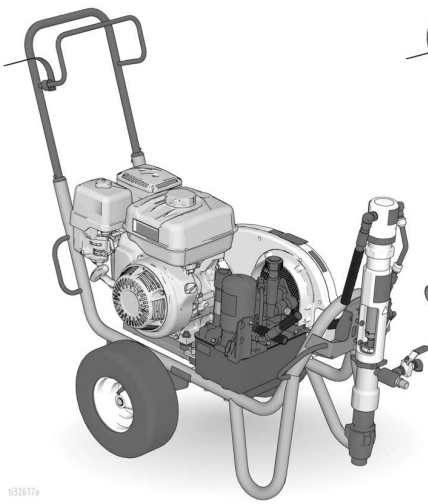
3. Umpleți presetupa cu Graco TSL.



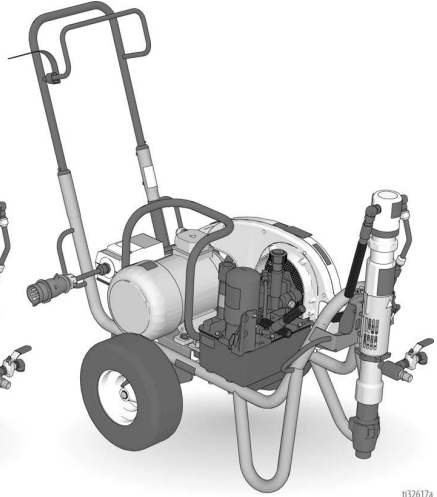
<p>În cazul în care știftul este slăbit, se pot rupe piese și pot fi proiectate în aer, având ca rezultat rănirea gravă sau deteriorarea bunurilor. Asigurați-vă de corecta instalare a știftului.</p>				

2. Trageți încet de cablul demaror al motorului până ce orificiul știftului tijeii pompei se aliniază cu orificiul tijeii hidraulice. Împingeți știftul în orificiu. Împingeți inelul opritor în canelură.

Piese seria Standard DutyMax EH/GH675







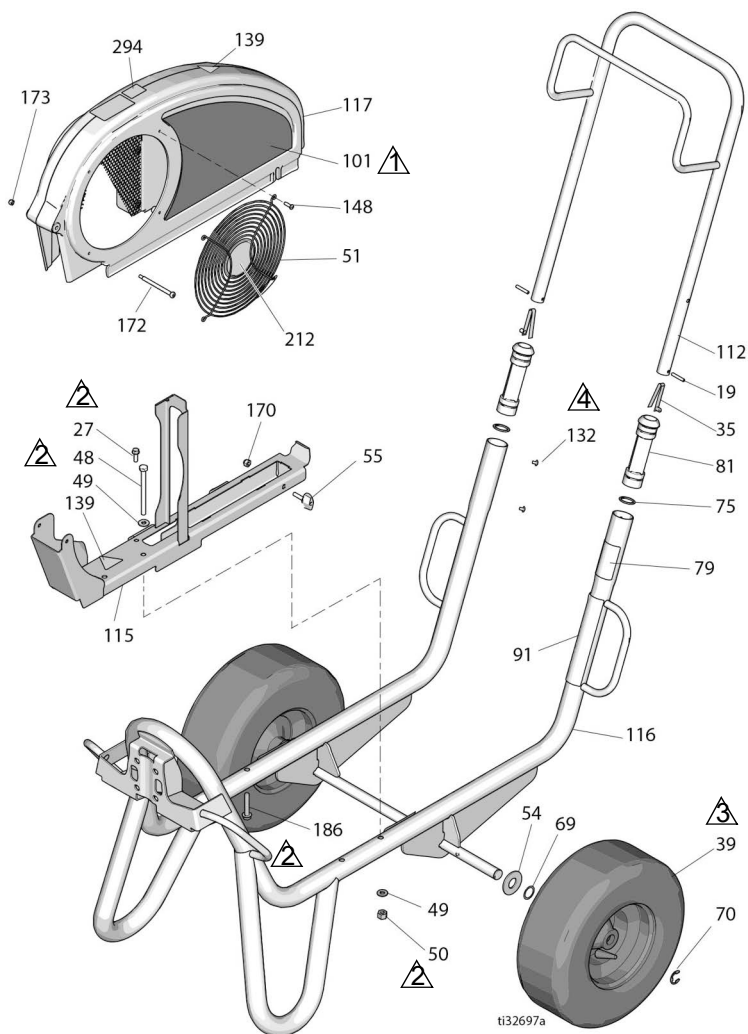
132617a



132617a

Listă de piese pentru cadru și protecția curelei seria Standard GH/EH675

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
	25-35 in-lbs		Umflați pneurile la 25 - 35 psi (1,7 - 2,4 bar)
	125 ± 5 in-lbs		25-32 in-lbs







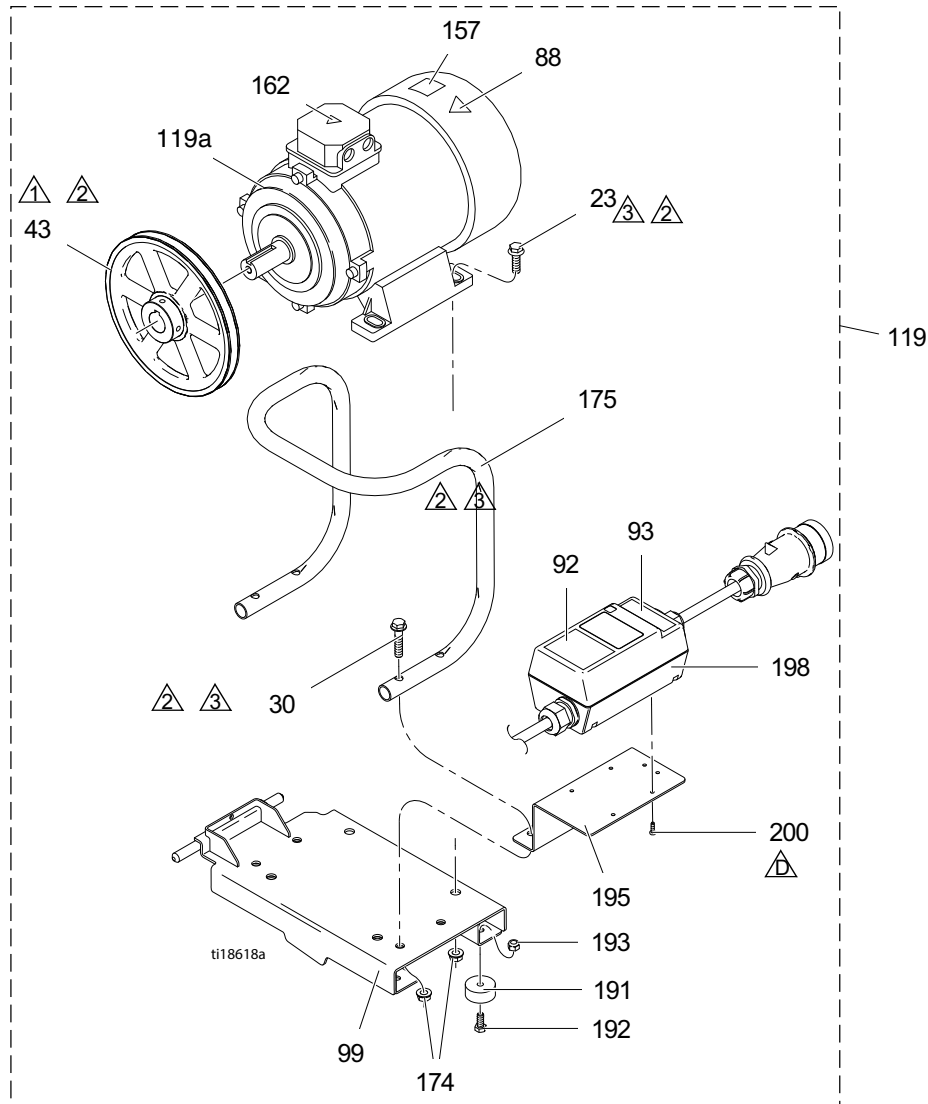
Listă piese

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
				148	115477	ȘURUB, utilaj, cap torx	4
19	101354	ȘTIFT, arc, drept	2	170	102040	PIULIȚĂ, blocare, hexagonală	1
27	260212	ȘURUB, șaibă hexagonală, formă filet	1	172	119434	ȘURUB, umăr, cap articulație	1
35	112827	BUTON, închidere	2	173	116969	PIULIȚĂ, blocare	1
38	114271	CUREA, opritoare	1	212	16N398	ETICHETĂ, direcție (EH/GH300DI)	1
39	119509	ROATĂ, pneumatică	2	294	16D576	ETICHETĂ, produs în S.U.A.	1
48	867539	ȘURUB, capac, cap hexagonal	2	295	16X983	ETICHETĂ, seria standard	1
49	100527	ȘAIBĂ, standard	4				
50	110838	PIULIȚĂ, blocare	2				
51	117284	GRILĂ, protecție ventilator	1				
54	156306	ȘAIBĂ, plată	2				
55	17D813	PIULIȚĂ, mână	2				
69	116038	ȘAIBĂ, ondulată	2				
70	120211	INEL, opritor, inel e	2				
75	15J645	ȘAIBĂ	2				
79▲	189246	ETICHETĂ, avertisment	1				
	17D947	ETICHETĂ, avertisment, mai multe limbi	1				
81	192027	MANȘON, cărucior	2				
91▲	194317	ETICHETĂ, avertisment	1				
	16N948	ETICHETĂ, avertisment, ISO	1				
	17D947	ETICHETĂ, avertisment, mai multe limbi	1				
101	17D042	ETICHETĂ, marcă, lateral (EH230DI)	1				
	17D044	ETICHETĂ, marcă, lateral (GH230DI)	1				
	17D046	ETICHETĂ, marcă, lateral (EH300DI)	1				
	17D048	ETICHETĂ, marcă, lateral (GH300DI)	1				
112	24M397	MĂNER, cărucior	1				
115	24M086	ȘINĂ, protecție curea, ansamblu	1				
116	24M085	CADRU, cărucior, sudură	1				
117	248973	PROTECȚIE, ansamblu curea, vopsit (include 51, 148, 172, 173)	1				
132	109032	ȘURUB, utilaj, pnh	4				
139▲	16M768	ETICHETĂ, avertisment	2				
141▲	15Y963	ETICHETĂ, citiți instrucțiunile	1				

▲Etichetele Pericol și Avertisment sunt disponibile gratuit.

Listă piese motor electric DutyMax EH675


Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
 1	58-62 in-lb	 3	225 ± 10 in-lbs
 2	Aplicați Loctite 242	 4	14-18 in-lbs

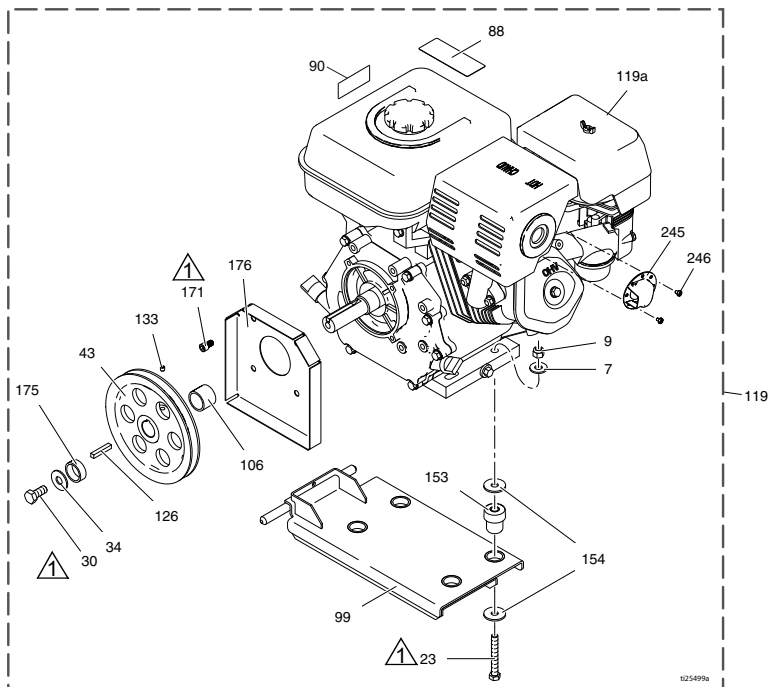


Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
23	111193	ȘURUB, capac, cap cu flanșă	4
30	116780	ȘURUB, hexagonal, cap, cu flanșă	4
43	125811	FULIE, fontă, 8,75 in	1
88▲	15K616	ETICHETĂ, atenție	1
92	16N399	ETICHETĂ, cutie întrerupător pornit-oprit motor	1
93	16N400	ETICHETĂ, indicator lumină roșie	1
99	16M467	CONSOLĂ, suport, motor, EH300	1
119	24M669	SET, motor (include toate piesele listate în această pagină)	1
119a	24N019	MOTOR, electric, 400 V CA, 50 Hz, 7,3 CP	1
162	189930	ETICHETĂ, atenție	1
▲			
174	112958	PIULIȚĂ, hexagonală, cu flanșă	8
175	16M473	TUB, mâner, conversie	1
191	113817	BARĂ PROTECȚIE	4
192	100057	ȘURUB, capac, cap hexagonal	4
193	111040	PIULIȚĂ, blocare, insertje, nylock, 5/16	4
195	16M474	CONSOLĂ, demaror motor	1
198	24N064	DEMAROR, ansamblu motor	1
200	119236	ȘURUB, plastite	4

▲Etichetele Pericol și Avertisment sunt disponibile gratuit.

Listă piese motor pe benzină DutyMax GH675

Ref.	Cuplu
	125 ± 5 in-lbs






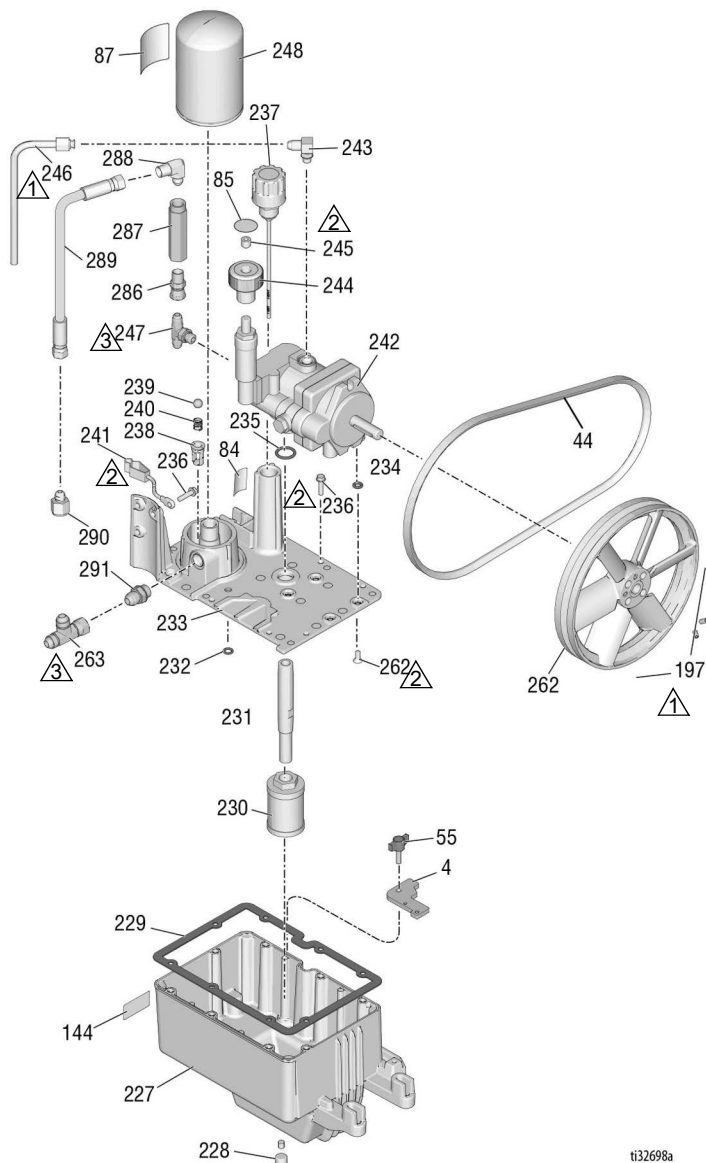
Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
7	100132	ȘAIBĂ, plată	4	106	15E586	MANȘON, arbore, motor	1
9	101566	PIULIȚĂ, blocare	4	119	248945	SET, motor pe gaz 9,0 CP (include toate piesele listate în această pagină)	2
23	106212	ȘURUB, capac, cap hexagonal	4	119a	803900	MOTOR, benzină, 9,0 CP (Honda)	1
30	116645	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1	126	119484	CHEIE, paralel, pătrată	1
34	100696	ȘAIBĂ, forjată	1	133	100002	ȘURUB, set	1
43	119401	FULIE	1	153	195515	AMORTIZOR, suport motor	4
44	119432	CUREA, V-trapezoidală (fără imagine)	1	154	108851	ȘAIBĂ, standard	8
88▲	194126	ETICHETĂ, avertisment	1	171	C20010	ȘURUB, capac, cap articulație	4
90▲	16Y720	ETICHETĂ, avertisment, motor ISO	1				
99	15E583	CONSOLĂ, suport, motor	1				

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
175	15E764	DISTANȚIER, arbore, motor	1
176	15E973	SCUT, arbore motor	1
245	124145	DEFLECTOR, evacuare	1
246	128101	ȘURUB, filetant	3

▲Etichetele Pericol și Avertisment sunt disponibile gratuit.

Listă de piese rezervor și filtru

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
	15 ft-lbs		25 ft-lbs
	115 ± 5 in-lbs		



ti32698a

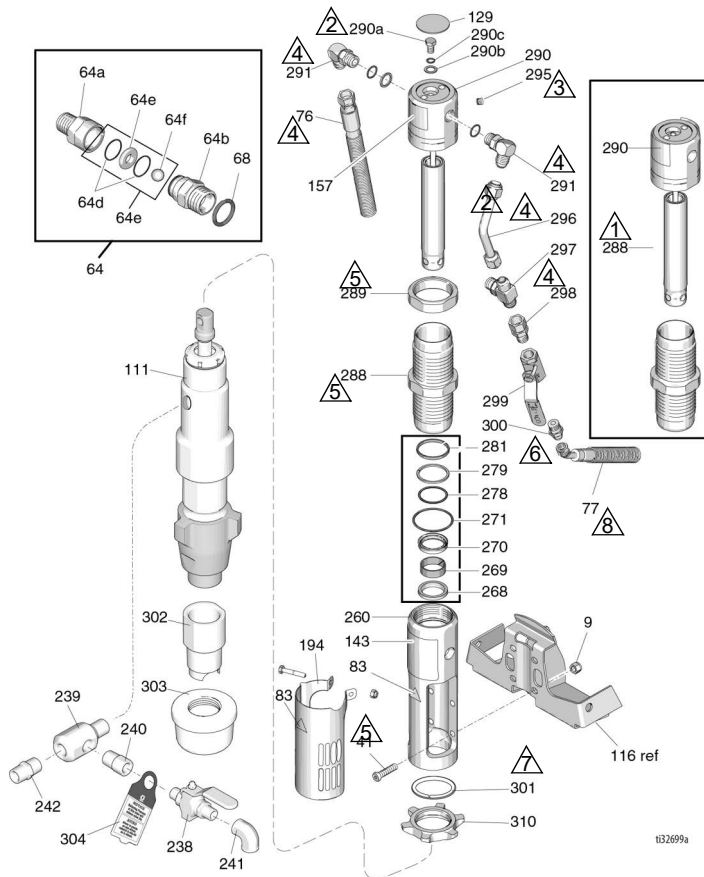
Listă de piese rezervor și filtru seria Standard

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
4	15E476	CONSOLĂ, opritor, motor	1	263	124770	FITING, hidraulic	1
44	125834	CUREA, V, AX48 (EH300DI)	1	267	243683	RACORD, ax	1
	119432	CUREA, V, AX44 (GH300DI)	1	285	116618	MAGNET	1
55	17D813	PIULIȚĂ, mână	2	286	17V731	FITING, conicitate 37 de grade	1
84	198585	ETICHETĂ, lichid hidraulic, GH	1	287	17V732	SUPAPĂ, depresurizare, acționare directă, 3000	1
85	15A464	ETICHETĂ, control	1	288	261840	FITING, cot, tată	1
87	189892	ETICHETĂ, Graco	1	289	17V734	FURTUN, hidraulic, 3000 psi	1
96	15E410	FULIE, ventilator	1	290	122398	FITING, reductor 6x8 (JIC)	1
144	15K440	ETICHETĂ, marcă, răcire GH/EH	1	291	120184	FITING, hidraulic	1
197	120087	ȘURUB, set, 1/4 x 1/2	2	* Includ în setul supapei de scurgere 245103			
227	15J513	REZERVOR, rezervor, albastru	1				
228	101754	BUȘON, conductă	1				
229	120604	GARNITURĂ, rezervor	1				
230	116919	FILTRU	1				
231	15E587	TUB, aspirație	1				
232	154594	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1				
233	15M056	CAPAC, rezervor	1				
234	107188	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	4				
235	156401	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1				
236	119426	ȘURUB, unitate, cap șaibă hexagonală	11				
237	120726	CAPAC, aerisire, filtru	1				
238	198841	OPRITOR, bilă, ocolire presiune	1				
239	100084	BILĂ, metalică	1				
240	116967	ARC, compresie	1				
241	237686	FIR, ansamblu împământare cu clemă	1				
242	249003	POMPĂ, hidraulică (EH/GH230DI)	1				
243	110792	FITING, cot, tată, 90°	1				
244	15B438	BUTON, presiune	1				
245	117560	ȘURUB, set, cap articulație	1				
246	246167	TUB, hidraulic, scurgere carcasă	1				
247	17V730	FITING, cot, hidraulic fără inele	1				
248	246173	FILTRU, ulei, înșurubare	1				
262	117471	ȘURUB, unitate, cap plat hexagonal	4				

Listă piese motor hidraulic și pompă volumetrică

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
	42 ± 2 ft-lbs		150 in-lb
	15 ft-lbs		85 ± 4 in-lb
	90-110 in-lbs		75 ft-lbs
	40 ft-lbs		25 ft-lbs

2



1132699a

Listă piese motor hidraulic și pompă volumetrică

Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate	Ref.	Piesă	Descriere	Cantitate
9	101566	PIULIȚĂ, blocare	4	288◆	248991	MANȘON, hidraulic	1
41◆	107210	ȘURUB	4	289◆	15A726	PIULIȚĂ, blocare	1
64b	16N462	CARCASĂ, bilă, supapă de reținere	1	290◆	288755	SET, reparație, tijă decuplare (include 129, 278, 279, 281, 282, 295)	1
64c	24M725	SET, reparație, supapă de reținere (include 64d, 64e, 64f, 68)	1	290a◆	106276	ȘURUB, capac, cap hexagonal	1
64d*	15B112	INEL de etanșare O	2	290b◆	155685	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1
64e*	15A968	SCAUN, supapă	1	290c◆	178179	ȘAIBĂ, etanșare	1
64f*	119260	BILĂ, ceramică	1	291◆	117607	FITING, filet standard cot	2
65	109450	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1	295◆	100139	BUȘON, conductă	1
68*	C20195	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1	296◆	15E596	TUB, hidraulic, alimentare	1
76	15K642	FURTUN, hidraulic, retur	1	297◆	117609	FITING, racord T, braț, filet standard	1
77	15K641	FURTUN, hidraulic, alimentare	1	298	117328	FITING, niplu, drept	1
83▲◆	15H108	ETICHETĂ, avertisment	1	299	117441	SUPAPĂ, bilă	1
86	193394	PIULIȚĂ, opritor, GH230/300	1	300	116813	FITING, niplu, hidraulic	1
111	17U996	POMPĂ, volumetrică	1	301	116551	INEL, opritor	1
129◆	15B063	ETICHETĂ, avertisment	1	302	17S992	TUB, admisie, aspirație	1
143	17V145	ETICHETĂ, marcă, față (EH230DI)	1	303	237840	FILTRU	1
	17V147	ETICHETĂ, marcă, față (GH230DI)	1	304	18B051	ETICHETĂ, observații	1
157◆	15B804	ETICHETĂ, Graco	2	310	193394	PIULIȚĂ, opritor	1
194	24X474	CAPAC, scut	1				
238	237304	SUPAPĂ, bilă	1				
239	15R873	FITING, racord T	1				
240	121433	FITING, bucsă	1				
241	165472	COT, conductă	1				
242	158491	FITING, niplu	1				
260◆	15E243	COLECTOR, adaptor	1				
268◆+	117739	ȘTERGĂTOR, tijă	1				
269◆+	112342	LAGĂR, tijă	1				
270◆+	112561	PRESETUPĂ, blocare	1				
271◆+	117283	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1				
278◆+	108014	PRESETUPĂ, inel de etanșare O	1				
279◆+	178226	GARNITURĂ, piston	1				
281◆+	178207	LAGĂR, piston	1				

▲ Etichetele Pericol și Avertisment sunt disponibile gratuit.

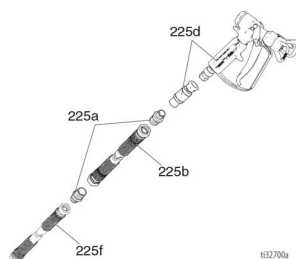
◆ Inclus în Setul de reparație a motorului hidraulic 248977 (EH/GH300).

+ inclus în setul de etanșare 246174.

* inclus în setul de reparație a supapei de reținere 24M725.

Listă piese pistol de pulverizat și furtun DutyMax EH/GH675

Ref.	Componenta nr.	Descriere	Cantitate
225a	159239	FITING, niplu, conductă, rdcg	2
225b	H73810	FURTUN, cuplat, 3/8 in. x 10 ft, 7250 wp	1
225d	17V677	SET, accesoriu, pistol	1
	17G980	AX, drept	1
225f	H75050	FURTUN, cuplat, 1/2 in. x 50 ft, 7250 wp	1



13270a

Date tehnice EH

DutyMax EH675		
	S.U.A.	Sistem metric
Presiune maximă de lucru lichid	6750 psi	46,5 MPa, 465 bar
Capacitate rezervor hidraulic	1,25 galoane	4,75 litri
Motor	7,5 CP	5,5 kW
Tensiune, Amperaj Frecvență Fază	400 V CA, 11,0 A, 50 Hz, trifazic	400 V CA, 11,0 A 50 Hz, trifazic
Dimensiune maximă duză	0,041	
Flux liber maxim	1,5 gpm	5,7 l/min
Racord furtun	1/2 npsm (f)	
Cicluri/galon/litru	101 cpg	26,6 cpl
Niveluri de sunet (Măsurat în condiții maxime de sarcină normală)		
Presiune sunet (cf. ISO9614)	80 dBa	
Putere sonoră (cf. ISO9614)	95 dBa	
Dimensiuni intrare/ieșire		
Dimensiune intrare lichid in.	1 1/4 - 1 1/2 NPT (m)	
Dimensiune ieșire lichid in.	1/2 npt (m)	
Masă		
	230 lb.	104 kg
Lățime		
	26,5 țoli	67 cm
Lungime (bară mâner retrasă)		
	47,7 țoli	121 cm
Înălțime (bară mâner retrasă)		
	35,5 țoli	90 cm

NOTĂ: La eliberarea tensiunii, bobina demarorului pentru EH675 nu se va activa dacă tensiunea este mai mică de 85% din tensiunea din tabelul cu Date tehnice.

La eliberarea tensiunii, bobina demarorului pentru EH675 se va dezactiva, iar pulverizatorul se va opri dacă tensiunea scade la 85% din tensiunea nominală. Tensiunea va trebui mărită, iar pulverizatorul va trebui repornit.

NOTĂ: Pentru a utiliza pulverizatorul EH675 cu un generator, acesta trebuie dimensionat la o capacitate de 5 kW (minim).

Date tehnice GH

DutyMax GH675		
	S.U.A.	Sistem metric
Presiune maximă de lucru lichid	6750 psi	46,5 MPa, 465 bar
Capacitate rezervor hidraulic	1,25 galoane	4,75 litri
Presiune hidraulică maximă	1855 psi	12,8 MPa, 128 bari
Motor	270 cc (9,0 CP)	
Dimensiune maximă duză	0,041	
Flux liber maxim	1,5 gpm	5,7 l/min
Racord furtun	1/2 npsm (m)	
Niveluri de sunet (Măsurat în condiții maxime de sarcină normală)		
Presiune maximă sunet (cf. ISO9614)	96 dBa	
Putere acustică maximă (cf. ISO9614)	110 dBa	
Dimensiuni intrare/ieșire		
Dimensiune intrare lichid	1 1/4 - 1 1/2 NPT	
Dimensiune ieșire lichid	1/2 NPT (f)	
Masă		
	207 lbs	94 kg
Lățime		
	26,5 țoli	67 cm
Lungime		
	47,7 țoli	121 cm
Înălțime (bară mâner retrasă)		
	35,5 țoli	90 cm

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricărui produs sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării.

Graco își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A5369

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2017, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate la ISO 9001.

www.graco.com

Varianta E, January 2023